





廚師推薦

CHEF'S RECOMMENDATION

紅燒原隻湯鮑 (位)	688
Abalone braised with Supreme Oyster Sauce (Per Person)	
慢煮和牛頰肉	398
Wagyu Beef Cheek slow braised with Mushroom in Meat Sauce	
極品醬翡翠炒澳洲帶子	288
Australian Scallop stir fried with Vegetables in X.O. Sauce	
星洲辣炒虎蝦	268
King Prawn fried with Chilli in Singaporean style	
蟹粉海皇銀絲煲	268
Seafood and Crab Roe dried braised with Rice Vermicelli in Clay Pot	
砂鍋煎焗脆鱧	198
Eel pan fried with Ginger and Shallot in Clay Pot	
勝瓜珍菌浸手打魚腐	198
Homemade Fish Tofu poached with Mushroom and Angled Luffa	
雲豆紅燒肉	168
Pork Belly braised with Kidney Bean	

涼菜 COLD DISH

	椒麻鮑魚片 Sliced Abalone marinated in Sichuan Pepper Sauce	168
	香麻青瓜海蜇頭 Jellyfish Head and Cucumber marinated with minced Garlic and Sesame Oil	88
	沙薑豬肘花 Pork Knuckle marinated with Sand Ginger	88
	自家醃製酸薑皮蛋 Century Egg with Homemade Ginger Pickle	68
	陳醋百合黑木耳 Black Fungus and Lily Bulb in Aged Vinegar	58
	辣味小黃瓜 Cucumber tossed with Chilli and minced Garlic	58

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

廣式明爐燒味 CANTONESE BARBECUED & ROASTED DISH

	例份 Regular	半隻 Halved	全隻 Whole
金蒜炸子雞 Crispy Chicken with Golden Garlic	/	198	298
明爐燒鴨 Roasted Duck	138	208	408
玫瑰豉油雞 Chicken poached in Soy Sauce and Rose Wine	138	188	288
白切清遠雞 Poached Chicken	138	188	288
 「茶樓」秘製蜜汁叉燒 "Chalou" Homemade barbecued Pork glazed with Honey	198		
燒味雙拼 可選：明爐燒鴨 / 玫瑰豉油雞 / 白切清遠雞 / 脆皮燒腩仔 Duo Barbecued Platter Choice of: Roasted Duck / Chicken poached in Soy Sauce and Rose Wine / Poached Chicken / Crispy Pork Belly	188		
脆皮燒腩仔 Crispy Pork Belly	128		

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

湯 · 羹 SOUP

	每位 Per Person	每鍋 Pot
 天籽蘭花瑤柱螺頭燉雞 Sea Whelk Soup double boiled with Conpoy, Chicken and Dendrobium Orchid	188	
黑蒜牛蒡燉水鴨 Teal double boiled with Edible Burdock and Black Garlic	168	
 竹笙燉羊肚菌 Morel Mushroom double boiled with Bamboo Fungus	128	
順德拆魚羹 Fish Bisque in Shunde style	108	
蟹肉玉米羹 Sweetcorn Soup with Crabmeat	88	
中式老火例湯 Chinese Daily Soup	58	288

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

游水海鮮 LIVE SEAFOOD

澳洲龍蝦

上湯或芝士焗配伊麵 / 椒鹽炸 / 金銀蒜蒸 / 薑蔥炒

Australian Lobster

Baked with Superior Broth or Cheese Sauce with E-fu Noodles /

Deep fried with Salt and Chilli Pepper / Steamed with minced Garlic and Crispy Garlic /

Wok fried with Ginger and Spring Onion

時價
Market Price

波士頓龍蝦

上湯或芝士焗配伊麵 / 椒鹽炸 / 金銀蒜蒸 / 薑蔥炒

Boston Lobster

Baked with Superior Broth or Cheese Sauce with E-fu Noodles /

Deep fried with Salt and Chilli Pepper / Steamed with minced Garlic and Crispy Garlic /

Wok fried with Ginger and Spring Onion

時價
Market Price

澳門龍脷

豉汁蒸 / 頭抽蒸

Macao Sole

Steamed with Black Bean Sauce / Steamed with Premium Soy Sauce

時價
Market Price



大肉蟹

避風塘炒 / 薑蔥炒

Mud Crab

Wok fried with Garlic and dried Chilli / Wok fried with Ginger and Spring Onion

時價
Market Price

東星斑

豉汁蒸 / 頭抽蒸

Star Spotted Garoupa

Steamed with Black Bean Sauce / Steamed with Premium Soy Sauce

時價
Market Price

老虎斑

豉汁蒸 / 頭抽蒸

Tiger Garoupa

Steamed with Black Bean Sauce / Steamed with Premium Soy Sauce

時價
Market Price

查詢其他「游水海鮮」種類，請聯絡服務員。

Please contact service staff for other "Live Seafood" selection.

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

廣式風味小菜 CANTONESE FLAVOUR

	三蔥牛肋骨 Beef Rib stir fried with Leek, Spring Onion and Shallot	198
	金勾醬芥蘭炒牛小排 Beef Short Rib stir fried with Kale in Chilli Shrimp Sauce	198
	紅燒斑腩豆腐煲 Garoupa Fillet dry braised with Bean Curd and Mushroom served in Clay Pot	198
	紅棗荷葉蒸清遠雞 Free-range Chicken steamed with Red Date in Lotus Leaf	188
	烏魚籽蝦球炒滑蛋 King Prawn scrambled Egg topped with Mullet Roe	188
	魚香蝦仁茄子煲 Eggplant braised with Shrimp and Salty Fish served in Clay Pot	168
	馬友鹹魚蒸手切肉餅 Hand Cut Pork Patty steamed with Salty Fish	168
	糖醋咕嚕肉 Sweet and Sour Pork	168
	拍蒜豆醬白菜仔 Bok Choy stir fried with Garlic Bean Paste	108
	椒鹽黃金豆腐 Golden Bean Curd crispy with Salt and Chilli Pepper	108
	乾煸欖菜四季豆 Green Bean sautéed with minced Pork and Chilli	108

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.



有營素菜

HEALTHY VEGETARIAN

羅漢上素

Assorted Mushrooms braised with Vegetables

138

竹筍金耳燒豆腐

Bean Curd braised with Bamboo Fungus and Yellow Mushroom

138



鮮淮山百合炒腰果仁

Chinese Yam stir fried with Lily Bulb and Cashew Nut

128

時令鮮蔬

白灼 / 上湯浸 / 清炒 / 薑汁炒 / 蒜茸炒 / 椒絲腐乳炒

Seasonal Vegetables



Poached / Poached with Superior Broth / Stir fried / Stir fried with Ginger Extract /
Stir fried with minced Garlic / Stir fried with preserved Bean Curd and Chilli

98

飯 RICE

- | | | |
|---|--|-----|
|  | 海鮮蟹肉炒飯
Crabmeat and Seafood fried Rice | 188 |
| | 泡菜和牛崧炒飯
Minced Wagyu Beef and Kimchi fried Rice | 188 |
|  | 櫻花蝦揚州炒飯
Barbecued Pork and Sakura Shrimp fried Rice in Yangzhou style | 138 |
|  | 松子五谷素炒飯
Pine Nut and Vegetables fried Multi Grain Rice | 128 |
| | 絲苗白飯
Steamed Jasmine Rice | 18 |

麵 NOODLES

- | | | |
|---|--|-----|
|  | 韭黃乾炒牛河
Flat Rice Noodles fried with Beef and Yellow Chives | 158 |
| | 星洲炒米粉
Rice Vermicelli fried with Shrimp and barbecued Pork in Singaporean style | 138 |
|  | 珍菌素炆伊麵
E-fu Noodles braised with Assorted Mushroom | 128 |

 廚師推薦 Chef Recommendation  素食 Vegetarian  果仁類 Nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.
所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

甜品 DESSERT

每位
Per Person



棗皇冰花百合燉官燕

Imperial Bird's Nest double boiled with Red Dates and Fresh Lily Bulb

588



楊枝甘露 (凍)

Sweetened Pomelo and Mango Cream (Cold)

68

精製蜂蜜龜苓膏 (凍)

Chinese Herbal Jelly with Honey (Cold)

58



日本蜜瓜牛奶西米露 (凍)

Sweetened Japanese Melon and Sago Milk Cream (Cold)

58



萬壽果南北杏燉桃膠 (凍 / 熱)

Sweetened Papaya and Almond Soup with Peach Gum (Cold / Hot)

58

茶樓特配花果茶

CHALOU SIGNATURE SCENTED TEA

每位
Per Person

陳皮有機白茶

88

Organic White Tea with Tangerine Peel

白茶與陳皮不論是外表還是內在都十分搭配。白茶有退熱祛寒，降火解毒的功能。陳皮性質溫和，對肺、脾有益，燥幹化痰，兩者合一可以調理，保健功效十分顯著，堪稱日常飲用的保健佳品。

White tea and tangerine peel go well together. White tea has the functions of reducing fever, dispelling cold, lowering fire and detoxifying. Tangerine peel has a mild nature and is beneficial to the lungs and spleen. It dries and resolves phlegm. The combination of the two can regulate the condition and has very significant health care effects. It can be called a good health product for daily consumption.

「茶樓」粉紅薔薇奶茶

68

"Chalou" Signature Lychee and Rose Petal Milk Tea

上葡京茶藝師創作的特色奶茶，混合東西方優質茶葉，兼具中國茶的醇厚和煉奶的香甜，啖啖滲透清幽玫瑰花香。

Created by the Tea Captain of Grand Lisboa Palace, this special tea blend bridges East and West with the richness of the Chinese tea and the sweetness of the evaporated milk that is infused with rose petals.

小青柑

48

Green Tangerine Pu'er Tea

柑皮經過日光曬乾，使茶品更有利於後期轉化。小青柑具有化痰止咳、緩解咽喉腫痛與氣管不適等功效，而普洱熟茶溫和暖胃，幫助消化。

The tangerine peel is dried under the sun, making the tea more conducive to later transformation. Green tangerine has the effects of resolving phlegm and relieving coughs, relieving sore throat and tracheal discomfort, while ripe Pu'er tea is gentle and warms the stomach and helps digestion.

每位
Per Person

茉莉花烏龍

38

Jasmine Oolong Tea

茉莉花配上台灣四季春烏龍，花香與茶香完美融合、清爽回甘、茶湯更顯甘醇順口。
Jasmine is paired with Taiwan Four Seasons Spring Oolong. The floral aroma and tea aroma are perfectly blended, refreshing and sweet, making the tea soup more mellow and smooth.

玉蘭花有機龍井茶

38

Organic Longjing with Magnolia

龍井的清鮮遇上玉蘭花的幽香，花與茶的適當比例，呈現出玉蘭花的優雅香韻，及龍井的鮮爽甘醇，如身置花樹下，徐風襲來，清新爽朗。

The freshness of Longjing meets the fragrance of magnolia. The appropriate ratio of flowers and tea shows the elegant fragrance of magnolia and the freshness and mellowness of Longjing. It is like being under a flower tree with the gentle breeze blowing, refreshing and refreshing.

洛神花紅茶

38

Roselle Black Tea

紅茶因加入洛神花後更加香味濃郁，口感清甜醇和，洛神花茶性質和而不猛，柔肝醒胃，疏氣活血，是花茶中之佳作，特別受女士歡迎。

The black tea has a richer aroma and a sweeter and mellow taste after adding roselle. Roselle black tea is mild but not violent in nature. It softens the liver and refreshes the stomach, and activates blood circulation. It is a masterpiece among scented teas and is especially popular among women.

精品中式茗茶

PREMIUM CHINESE TEA SELECTION

每位
Per Person

綠茶 Green Tea

太湖碧螺春

Taihu Bi Luo Chun

著名的康熙御茶，因水土獨特，產自太湖的碧螺春帶有獨特花果香氣。茶葉條索纖細、蜷曲呈螺，色澤銀綠隱翠、滿佈毫毛。除了滋味無窮，碧螺春更含豐富胺基酸，具消脂、皮膚保健等功效。

Cultivated in the unique soil and water of Taihu Lake, the Bi Luo Chun is a renowned royal tea for Emperor Kangxi, known for its distinct floral and fruity scent. The thin and curly tea leaves boast an enticing silver-green colour. Beyond its rich flavour, Bi Luo Chun tea is abundant in amino acid, offering benefits such as fat reduction and skin rejuvenation.

68

白茶 White Tea

2009年福鼎老白茶

2009 Fuding Aged White Tea

「一年為茶，三年為藥，七年為寶」，經過十多年的陳化，香氣清幽之餘，帶淡淡的藥香，口味醇厚帶有清甜。茶性溫和，老少咸宜，具養生功效。

"A year makes tea, three years a medicine, seven years a treasure." After over a decade of ageing, this tea delivers a serene fragrance with hints of medicinal herbs and a rich, subtle sweetness, gentle upon the palate. Suitable for all, this tea nourishes the body and soothes the soul.

198

雲南月光白茶

Yunnan Moonlight White Tea

葉身黑白相間，宛若一彎月牙，又稱月光美人。茶香悠長並帶有花香及毫香，唇齒間香氣久留，滋味甘甜適口，清爽怡人。

The distinctive black-and-white appearance of Moonlight White Tea resembles a crescent moon in the sky, often referred to as Moonlight Beauty. The tea exudes a long-lasting floral fragrance with delicate notes, leaving a lingering sweet and refreshing taste on the palate.

68

每位
Per Person

烏龍茶類 Oolong Tea

武夷山大紅袍

128

Wuyi Da Hong Pao

武夷山大紅袍在岩茶中享負盛名，具有「性和不寒，久藏不壞，香久益清，味久益醇」的特點；香氣如初春綠意，清新脫俗，味如秋日甘露，醇厚迷人。

Wuyi Da Hong Pao, a celebrated "rock tea," is renowned for its delightful floral aroma paired with a mellow and full-bodied taste. Each sip leaves a lingering fragrance that tantalises the palate, embodying the essence of its storied origin.

安溪鐵觀音

68

Anxi Tie Guan Yin

香氣清雅，滋味濃郁，回韻持久，有「七泡有餘香」之美譽。

This tea is celebrated for its refined aroma and robust flavour, which leaves a lingering aftertaste. It can maintain its essence through multiple infusions, holding its flavour even after seven brews.

鳳凰單叢 – 老樅蜜蘭香

68

Phoenix Dan Cong – The Old Fir Honey Orchid Notes

被稱為「茶中香水」的廣東潮州名茶，集合花香、果香、茶香以及明顯的甘薯蜜香於一身，香氣高銳持久，飲後滿口生香。

Boasting a reputation as the "perfume of tea," this celebrated tea from Chaozhou, Guangdong, combines floral, fruity, and tea notes with a distinct sweet potato honey aroma. This exquisite tea leaves a lingering and refreshing aftertaste that delights the palate long after each sip.

精品中式茗茶

PREMIUM CHINESE TEA SELECTION

每位
Per Person

紅茶 Black Tea

荔枝紅茶

Lychee Black Tea

產自廣東省的工夫紅茶，以荔枝殼低溫燻製而成，濃甜果香與紅茶搭配得宜。茶湯透明嫣紅、味道醇厚。

Hailed from Guangdong Province, this black tea undergoes a low-temperature smoking process with lychee shells, which imparts a delightful and sweet fruity scent that complements the tea perfectly. The tea boasts a clear and bright red colour, with a mellow flavour.

68

黑茶 Dark Tea

2007年宮廷普洱

2007 Palace Pu'er Tea

選用優質雲南普洱嫩芽，經10年以上的存放陳化，茶湯性質溫和，蘊含陳香與木香，口感柔和圓潤、滋味醇甜。

Meticulously chosen from high-quality Yunnan Pu'er tender buds and aged for over ten years, this dark tea has a mild nature, harmoniously blending the fragrance of aged wood. It envelops the palate with a smooth texture and a delightful, mellow sweetness.

98

金獎六堡茶

Gold Award Liu Pao Tea

以「紅、濃、陳、醇」見稱的廣西名茶，性質溫和，具有消暑祛濕、明目清心、健脾胃、減肥健身的功效。餐後飲用可助消化，空腹飲用可清腸胃。

This famous tea from Guangxi is known for being "red, strong, aged, and mellow." Its gentle nature is believed to relieve heat and dampness, enhance vision and mental clarity, and promote weight loss. Enjoying a cup after meals can aid digestion.

68

每位
Per Person

花草茶 Floral Tea

碧潭飄雪

Bi Tan Piao Xue

產於四川峨眉山，此茶用新鮮的茉莉花窰製而成，沖泡後清澈透亮。朵朵茉莉漂浮，宛如碧潭天降瑞雪，意境優美。茶湯香味悠長、鮮爽回甘，有清肝明目、生津止渴的功效。

Originating from Mount Emei in Sichuan Province, this Bi Tan Piao Xue is crafted with fresh jasmine flowers, resulting in a clear and bright brew. The delicate jasmine buds drift like snowflakes onto a jade pond gracefully, evoking a picturesque scene. Infused with a long-lasting, refreshing sweetness, this tea offers the benefits of nourishing the liver, brightening the eyes, and relieving thirst.

48

大馬士革玫瑰

Damask Rose

大馬士革玫瑰被譽為「玫瑰皇后」，是最古老的玫瑰品種之一，濃郁芳香的它象徵著美麗、愛情和青春。相傳，埃及皇后也非常喜愛大馬士革玫瑰，甚至用它來迎接她的愛人——古羅馬將軍馬克·安東尼。

The Damascus rose, one of the oldest rose varieties, is renowned for its rich and intense fragrance and is often referred to as the "Queen of Roses." It symbolises beauty, love, and youth. Legend has it that Cleopatra used the Damascus rose to enchant her lover, Roman general Mark Antony.

48

有機德國洋甘菊

Organic German Chamomile

洋甘菊是人類已知最古老的自然保健香草之一，具有潤肺、明目、退肝火的功效，有助消除莫名緊張和神經質，幫助睡眠。

Chamomile is recognised as one of the oldest natural health herbs for humans. Known for its ability to moisten the lungs, improve eyesight, and reduce liver heat, chamomile also helps to alleviate unknown tension while promoting restful sleep.

48

中式茗茶 CHINESE TEA SELECTION

	每位 Per Person
杭州胎菊 Hangzhou Chrysanthemum	18
龍井 Long Jing	18
普洱 Pu'er	18
壽眉 Shou Mei	18
水仙 Shui Xian	18
鐵觀音 Tie Guan Yin	18

香檳及汽泡酒

CHAMPAGNE & SPARKLING WINE

Henriot Souverain Brut

Champagne, France

每杯
Glass

每瓶
Bottle

600

Quinta de Soalheiro Espumante Alvarinho Bruto

Vinho Verde, Portugal

450

白葡萄酒

WHITE WINE

Domaine Jean-Paul & Benoit Droin Chablis

Burgundy, France

600

Craggy Range 'Te Muna' Sauvignon Blanc

Martinborough, New Zealand

500

Weinguter Wegeler Trocken Riesling

Rheinhessen, Germany

80

350

紅葡萄酒

RED WINE

Domaine Virginie Thunevin

Bordeaux, France

600

Craggy Range Pinot Noir

Martinborough, New Zealand

120

550

Quinta do Vale Meao 'Meandro'

Douro, Portugal

480

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.

餐牌內酒精飲料的酒精濃度達百分之一點二以上。The listed alcoholic beverages contain an alcohol concentration of more than 1.2%.

所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

中國白酒 BAIJU

貴州茅台15年

Kwiechow Moutai 15 Years

每瓶
Bottle

市價
Market Price

貴州飛天茅台

Kwiechow Moutai Flying Fair

市價
Market Price

中華酒

Zhong Hua Jiu

3,680

水井坊

Shui Jing Fang

2,280

五糧液

Wu Liang Ye

1,980

澳門花酒

Macau Fachau

780

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.

餐牌內酒精飲料的酒精濃度達百分之一點二以上。The listed alcoholic beverages contain an alcohol concentration of more than 1.2%.

所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

中國黃酒 YELLOW WINE

每瓶
Bottle

釣魚台國宴花雕酒20年

Gu Yue Long Shan "Diaoyutai Guoyan" 20 Years Huadiao

2,680

塔牌 • 冬趣 2007

Pagoda Winter Poems 2007

2,180

塔牌 • 冬趣 2009

Pagoda Winter Poems 2009

1,980

塔牌 • 冬趣 2010

Pagoda Winter Poems 2010

1,080

古越龍山10年

Gu Yue Long Shan 10 Years Hua Diao

880

茶酒 TEA WINE

大紅袍中國茶酒

Dahongpao Chinese Tea Wine

788

威士忌 WHISKY

麥卡倫18年雙雪莉桶
Macallan 18 Years Double Cask

每杯
Glass

每瓶
Bottle

6,480

山崎12年
Yamazaki 12 Years

4,480

格蘭菲迪18年
Glenfiddich 18 Years

1,980

高原騎士12年
Highland Park 12 Years

1,780

麥卡倫12年雙雪莉桶
Macallan 12 Years Double Cask

128

1,480

干邑 COGNAC

軒尼詩杯莫停
Hennessy Paradis

13,380

馬爹利X.O
Martell X.O

4,780

軒尼詩X.O
Hennessy X.O

288

3,480

軒尼詩V.S.O.P
Hennessy V.S.O.P

1,180

人頭馬V.S.O.P
Remy Martin V.S.O.P

118

1,180

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.

餐牌內酒精飲料的酒精濃度達百分之一點二以上。The listed alcoholic beverages contain an alcohol concentration of more than 1.2%.

所有標價均以澳門元為單位，並需加收10%的服務費。All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

啤酒 BEER

朝日
Asahi Super Dry

每杯
Glass

68

澳門金麥啤
Macau Golden Ale

58

青島
Tsingtao

58

果汁 JUICE

蘋果
Apple

58

橙
Orange

58

汽水 SOFT DRINK

可樂
Coke

每杯
Glass

48

無糖可樂
Coke Zero

48

雪碧
Sprite

48

梳打水
Soda water

48

水 WATER

每瓶
Bottle

普娜礦泉水
Acqua Panna

68

聖培露氣泡礦泉水
San Pellegrino

68